

蘇聯舞蹈小叢書
2

烏克蘭舞

伊庫茲欣 編出 傑尼索夫 記錄

顧運晴 譯

文煥出版社



7
5

蘇聯舞蹈小叢書

- | | | | | |
|-----------|------|------|----------------|-------|
| 1. 俄羅斯舞 | 波加柯娃 | 等晴夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2200元 |
| 2. 烏克蘭舞 | 波加柯娃 | 等晴夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 1500元 |
| 3. 烏拉爾舞 | 波加柯娃 | 等晴夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2400元 |
| 4. 水手舞 | 奧庫碩 | 娃人 | 編舞
記錄
記錄 | 2200元 |
| 5. 旋舞 | 奧庫碩 | 娃人 | 記錄
記錄
記錄 | 1800元 |
| 6. 雙人舞 | 烏斯季諾 | 娃晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2200元 |
| 7. 青年舞 | 烏斯季諾 | 娃晴 | 記錄
記錄
記錄 | 1700元 |
| 8. 燕舞 | 波加柯娃 | 等晴夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 1700元 |
| 9. 網舞 | 波加柯娃 | 娃人 | 記錄
記錄
記錄 | 1900元 |
| 10. 紅海軍舞 | 波加柯娃 | 娃人 | 記錄
記錄
記錄 | 1800元 |
| 11. 溪村舞 | 羅馬多 | 夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2100元 |
| 12. 烏茲別克舞 | 波加柯娃 | 娃晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2000元 |
| 13. 四方舞 | 波加柯娃 | 夫晴 | 記錄
記錄
記錄 | 2200元 |
| 14. 農女舞 | 波加柯娃 | 娃晴 | 記錄
記錄
記錄 | 1500元 |
| 15. 俄羅斯男舞 | 戈里碩 | 娃人 | 編舞
記錄
記錄 | 1800元 |

國際舞蹈叢書

匈牙利集體舞	斐也編著	1500元
晚會舞	楊羽編譯	2600元
人民民主國家民間舞	楊羽編譯	3000元

中國舞蹈叢書

進軍腰鼓	青年文工團編	2400元
蓮湘	顧也文編	3400元
新疆舞	斐也編著	3200元
中國集體舞	斐也整理	3400元

蘇聯民間舞蹈

第一集	鄭碩人編譯	7000元
第二集	顧迺晴編譯	7500元
第三集	鄭碩人編譯	6000元
第四集	顧迺晴編譯	6500元
第五集	鄭碩人編譯	8000元

文 煤 出 版 社 出 版

烏克蘭舞

(柯洛米卡)

這是西烏克蘭古茨烏爾人最愛好的一個舞蹈，具有烏克蘭民族自有的獨特風格。它在迅速的節奏中表演，表演人要興奮、愉快地舞蹈，表演出幸福、愉快的生活和感情。

參加的人數為六個男舞蹈員，六個女舞蹈員，共十二人。

音樂的節拍——2/4，每小節數兩拍。

舞蹈員服裝

男舞蹈員——白色襯衫，在衣領和胸部上刺繡花紋，外面穿褐色的背心，刺繡花紋，邊緣鑲毛皮。深褐色的緊身長褲，褲腳紮緊。頭上戴帽子，腳穿黑色刺繡花紋的短

襪和皮製的短靴。

女舞蹈員——白色襯衫，長袖在袖口收緊，外面穿刺繡花紋的背心，背心的邊緣鑲毛皮。寬大的裙子，裙子外面繫兩條帷裙，一條在前身，一條在後身，帷裙上也刺繡花紋，上面束紅色的腰帶。頭上縛彩色的緞帶，腳上穿短襪和皮製的短靴。

舞 蹈 作 法

上場以前，舞蹈員們男女成對地相繼排立在舞台右上角上場口，每一對舞伴互相交叉牽手，男伴立在女伴的左邊（如圖1）。

第 一 段

（音樂第1—16小節）

第1—15小節：舞蹈員們從右上角上

場，作較小的走步（走步即平常走路的步伐，跨步時腳尖較低踮起）沿圓圈進行，每半拍走一步（如圖2）。



圖 1

第 16 小節：進行了一個圓圈以後，大家在台後排成兩條前後行列，轉身面向觀眾，女伴排在前面，男伴排在後面（如圖 3）。

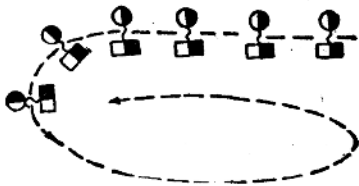


圖 2

第 二 段

（音樂第 1—16 小節）

第 1—7 小節：前面一條行列中女舞蹈員們互相把手搭在隣伴的肩膀上，旁邊兩個女舞蹈員一手叉腰，表演七次「動作一——老鷹捕鳩」；同時後面一條行列中男舞蹈員們同樣地互相搭肩，旁邊的兩人一手同樣叉腰，表演「動作二——曲膝舞旋膝式」（如圖 4）。

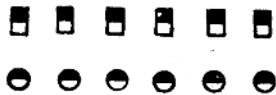


圖 3

第 8 小節：男舞蹈員們分開手，在女舞蹈員們的手臂下通過向前走二步；同時女舞蹈員們表演「動作



圖 4

一 後退。

第 9—16 小節：現在男舞蹈員們排在前面一條行列，女舞蹈員排在後面一條行列。男舞蹈員們互相把手搭在隣伴的肩膀



圖 5

上，表演「動作二」；同時女舞蹈員們表演「動作一」。到第 16 小節的最後一拍，所有的舞蹈員向右轉，面向舞台右側面（如圖 5）。

第 三 段

（音樂第 1—16 小節）

第 1—3 小節：男女舞蹈員牽手，男伴右手握女伴左手，左手放在背後，女伴右手拉住背心（如圖 6），表演「動作三——旋轉性頓足」一對對相繼地沿



圖 6

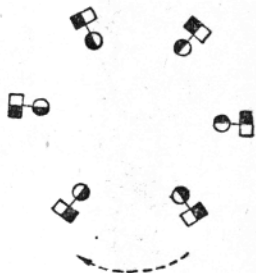


圖 7

圓圈進行（如圖 7）。

第 4 小節：男女舞蹈員連接的手舉起，每個女伴在男伴的右手下向右作 360 度旋轉。

第 5--16 小節：與第 1—4 小節的作法相同，重覆表演三次。到第 16 小節終了大家組成二個圓圈，女舞蹈員們面向圓圈中央，互相把手搭在隣伴的肩膀上，組成內圈；男舞蹈員們兩手放在背後，轉身右肩對女舞蹈員們，組成外圈（如圖 8）。

第 四 段

（音樂第 1—16 小節）



圖 8

女舞蹈員作法如下：

第 1—16 小節：表演『動作四——頓足跳步』沿小圓圈向右，反時針的行程進行。

男舞蹈員作法如下：

第 1—2 小節：表演『動作五——三合變步』沿圓圈前進，順時針的行程。

第 3—4 小節：迅速地用脚跟跨步，同時兩手輪流作捲帶子似的運轉動作，一會兒用右手，一會兒用左手。

第5—16小節：與第1—4小節的作法相同，連續表演三次。到第16小節終了立停，轉身面向圓圈中央。

第五段

(音樂第1—16小節)

第1—4小節：男舞蹈員從右脚起，表演三次「動作五」向圓圈中央進行(如圖9)。

到第4小節頓足三次(左腳、右腳、再左腳)。

同時女舞蹈員同樣地表演三次「動作五」，離圓圈中央後退(如圖9)。到音樂第4小節同樣地頓足三次(左腳、右腳、再左腳)。



圖 9

第5—8小節：與第1—4小節動作相同，但現在男舞蹈員離圓圈中央後退，女舞蹈員向圓圈中央前進。第8小節同樣地頓足三次。

第9—16小節：與第1—8小節動作相同。到第16小節終了舞蹈員男女成對地排成一個圓圈：女伴轉身面

對男伴，兩手搭在他的肩上，男伴兩手放在女伴腰部。

第 六 段

(音樂第1—16小節)

第1—8小節：所有的舞蹈員男女臉孔相對，女伴背脊向圓圈中央，表演「動作六」沿圓圈向右進行，男伴從左腳起，女伴從右腳起（如圖10）。

第9—16小節：男伴互相牽手，迅速地沿圓圈向右跑行；女伴們輕鬆地一致地躍起，坐到男伴相牽的手上，兩手搭在兩

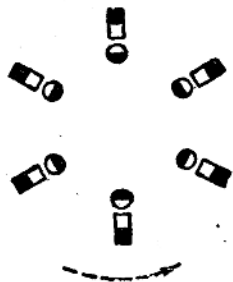


圖 10

邊男伴的肩上。到第16小節女伴跳到地上，立停，面對自己原來的男伴。

第 七 段

(音樂第1—8小節)

第1—7小節：女伴兩手搭在男伴的肩膀上，男伴兩手放

在女伴腰部（如圖11），作小走步沿圓圈向左進行，順時針的行程，女伴後退，男伴前進（如圖12）。



第 8 小節：六對舞伴分開：兩對留在舞台的中心，四對分向舞台四角。

第 八 段 圖 11

（音樂第9—16小節）

第9—16小節：立在舞台中心的兩對舞伴，組成小圓圈，女伴兩手搭到左右



圖 12

男伴的肩膀上，男伴兩手摟住左右女伴的腰部，表演「動作六」沿圓圈向右進行，男伴從左脚起，女伴從右脚起（如圖13）。

同時在舞台四角的舞蹈員，女伴兩手搭在對方的肩膀上，男伴兩手搭在女伴的手臂上（如圖13），表演〔動作七〕。



圖 13

第九段

（音樂第1—8小節）*

第1—4小節：立在舞台四角的女伴面向中央，頭部向右傾斜，兩手向兩邊伸展，脚尖踮起作小走步向中央進行，到第4小節終了由右向後轉，面向自己的對方；同時男伴表演二次〔動作八〕，接着表演二次〔動作五〕，跟隨着女伴進行。

在台中心的兩對舞伴，繼續表演〔動作六〕，到第4小節終了與其餘的舞伴併合在一起。

第5—8小節：所有的舞蹈員男女成對，兩手互相伸出相握，表演四次〔動作五〕離舞台中心向舞台四周進行，男伴後退，面向圓圈中央，女伴前進，背

向圓圈中央，男伴動作從左
脚起，女伴從右脚起（如圖
14）。到第8小節終了女伴
與男伴並列，轉身面向圓圈
中央。

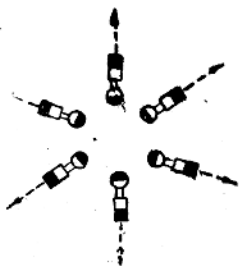


圖 14

第十段

（音樂第9—16小節）

男舞蹈員作法如下：

第9—12小節：作小走步向圓圈中央進行，頭部稍稍向前
低下，兩手向上舉起，同時作捲帶子似的運轉動
作，到第12小節終了向後轉，面對女伴。

女舞蹈員作法如下：

第9—10小節：在原地表演「動作九」。

第11—12小節：作小走步向圓圈中央進行，迎向男伴，動
作時兩手稍稍向兩邊伸展。

第13—16小節：男女伴相逢，互相伸手相握，表演「動作
五」離舞台中央向舞台四周進行，男伴前進，背
向圓圈中央，女伴後退，面向圓圈中央。

第十一段

(音樂第1—16小節)

第1—2小節：舞蹈員們男女成對，互相靠住背脊。男伴右手與女伴左手相握（如圖15），作小走步（整個腳掌着地）沿圓圈向右進行。



圖 15



圖 16

第 3 小節：男女伴臉孔相對立停，男伴兩膝併攏蹲下，女伴兩膝稍蹲（如圖16）。

第 4 小節：男女伴立起，但不要分開手，再互相靠住背脊立停（如圖15）。

第5—8小節：與第1—4小節動作相同。

第9—16小節：與第1—8小節動作相同。到第16小節終了男伴背脊向圓圈中央立停，兩手放在女伴的腰部，女伴兩手搭在男伴的肩膀上。

第十二段

(音樂第1—8小節)

第1—8小節：男女舞伴成對作小走步在原地向左迴旋。到第8小節終了大家如圖17立停。



圖 17

第十三段

(音樂第9—16小節)

第9—16小節：男女伴成對，男伴在左，女伴在右，大家用左手手背撐腰，男伴右手摟住女伴腰部，女伴右手拉住背心，兩人互相注目，臉孔相對（如圖17），脚尖踮起，作小走步沿圓圈向右進行，從舞台退場。

動作說明

〔動作一〕

（老鷹捕鳩——搭肩式）

音樂——2/4，表演一小節，數兩拍。

預備——脚作自然姿勢，脚尖分開，脚跟併攏，兩手搭在隣伴的肩膀上。

數〔一〕——（第一拍）左脚向右前跨一步，與右脚交叉。

數〔二〕——（第二拍）左脚輕跳，兩脚脚跟懸空碰擊一次，接着左脚踮起踏地，右脚懸空向右伸出。

以後動作重新開始，從另一隻脚起。

〔動作二〕